

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 10.02.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Aktualizacja: 10.02.2023

### \* SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### · 1.1 Identyfikator produktu

· **Nazwa handlowa:** tesa 50551

· **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **Kategoria produktu**

PC0 Inne  
PC1 Kleje, szczeliwa

· **Zastosowanie substancji / preparatu**

Taśma samoprzylepna

· **1.3 Producent/Dostawca:**

tesa SE  
Hugo-Kirchberg-Strasse 1  
D-22848 Norderstedt  
Tel.: +49-40-88899-101  
Germany

· **Komórka udzielająca informacji:**

tesa SE, Corporate Regulatory Affairs  
SDS@tesa.com, Tel.: +49-40-88899-6954

· **1.4 Numer telefonu alarmowego:**

tesa tape Sp. z o.o.  
biuro@tesa.com  
tel.: +48 603 851 561<http://www.tesa.pl>

Reception Headquarters

tesa SE, Hugo-Kirchberg-Str. 1, 22848 Norderstedt, Germany

Phone: +49 40 88899 2667 (Mon.-Thurs. 07:00-18:00h, Fr. 07:00-15:00h)

### \* SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### · 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

· **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.

#### · 2.2 Elementy oznakowania

· **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** Produkt jest uważany za artykuł zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (REACH) i nie wymaga oznakowania zgodnie z art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 (CLP).

W przypadku wyrobów dostarczenie karty charakterystyki nie jest wymagane na mocy art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (REACH). Dostarczanie informacji w formie karty charakterystyki jest dobrowolne.

· **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia**

brak

· **Hasło ostrzegawcze**

brak

· **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

brak

· **2.3 Inne zagrożenia**

The product contains no elutable organic halogens, which will increase the AOX-values of the waste water.

Produkt nie zawiera organicznie związanych związków halogenowych (AOX), azotanów, związków metali ciężkich (suma poniżej 100 ppm) oraz formaldehydu.

· **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

· **PBT:** Nie ma zastosowania.

· **vPvB:** Nie ma zastosowania.

(ciąg dalszy na stronie 2)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 10.02.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Aktualizacja: 10.02.2023

Nazwa handlowa: tesa 50551

(ciąg dalszy od strony 1)

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Mieszaniny**
- **Opis:** Nośnik: Folia polietylenowa  
Klej: Poliakrylan
- **Składniki niebezpieczne:** brak
- **SVHC** Wolne od substancji SVHC lub < 0,1%
- **Dyrektywy (WE) nr 648/2004**  
**dotyczącej detergentów /**
- **Oznakowanie dotyczące zawartości** nie mający zastosowania
- **Wskazówki dodatkowe:** Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Środki specjalne nie są konieczne.
- **Po wdychaniu:** odpada
- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.  
Spłukać ciepłą wodą.
- **Po styczności z okiem:** odpada
- **Po przełknięciu:** odpada
- **Wskazówki dla lekarza:** odpada
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione**  
**objawy oraz skutki narażenia** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej**  
**natychmiastowej pomocy lekarskiej**  
**i szczególnego postępowania z**  
**poszkodowanym** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:** Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze**  
**względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane**  
**z substancją lub mieszaniną** Podczas pożaru mogą uwolnić się:  
Tlenki azotu (NOx)  
Tlenek węgla (CO)  
Dwutlenek węgla (CO2)  
W niektórych warunkach pożaru nie można wykluczyć śladów innych substancji trujących.
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.  
Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

(ciąg dalszy na stronie 3)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 10.02.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Aktualizacja: 10.02.2023

Nazwa handlowa: tesa 50551

(ciąg dalszy od strony 2)

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych** Nie konieczne.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:** Szczególne środki nie są konieczne.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:** Zdjąć mechanicznie.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji** Nie powstają żadne materiały niebezpieczne.  
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania** Środki specjalne nie są konieczne.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Brak.
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### \* SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**
- **Wskazówki dodatkowe:** Karta charakterystyki sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. oraz Rozporządzeniem w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. z 2018 r., poz. 1286; dalej: nowe rozporządzenie o NDSiN czynników szkodliwych).
- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Stosowne techniczne środki kontroli** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**
- **Ochronę dróg oddechowych** Nie konieczne.
- **Ochrona rąk:** Nie konieczne.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice** Przydatność i odporność rękawic zależy od warunków użytkowania, takich jak częstotliwość i czas trwania kontaktu, odporność chemiczna materiału, z którego wykonane są rękawice, grubość i dopasowanie rękawic. Z reguły należy zasięgnąć niezbędnych informacji u producenta rękawic. Zanieczyszczone lub uszkodzone

(ciąg dalszy na stronie 4)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 10.02.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Aktualizacja: 10.02.2023

**Nazwa handlowa: tesa 50551**

(ciąg dalszy od strony 3)

- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
- **Ochronę oczu lub twarzy**

rękawice należy natychmiast wymienić.

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.  
Nie konieczne.

### \* SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### · 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Ogólne dane</b></li> <li>· <b>Stan skupienia</b></li> <li>· <b>Kolor:</b></li> <li>· <b>Zapach:</b></li> <li>· <b>Próg zapachu:</b></li> <li>· <b>Temperatura topnienia/krzepnięcia:</b></li> <li>· <b>Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia</b></li> <li>· <b>Palność materiałów</b></li> <li>· <b>Dolna i górna granica wybuchowości</b></li> <li>· <b>Dolna:</b></li> <li>· <b>Górna:</b></li> <li>· <b>Temperatura zapłonu:</b></li> <li>· <b>Temperatura rozkładu:</b></li> <li>· <b>pH</b></li> <li>· <b>Lepkość:</b></li> <li>· <b>Lepkość kinematyczna</b></li> <li>· <b>Dynamiczna:</b></li> <li>· <b>Rozpuszczalność</b></li> <li>· <b>Woda:</b></li> <li>· <b>Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)</b></li> <li>· <b>Prężność pary</b></li> <li>· <b>Gęstość lub gęstość względna</b></li> <li>· <b>Gęstość:</b></li> <li>· <b>Gęstość względna</b></li> <li>· <b>Gęstość par</b></li> <li>· <b>Charakterystyka cząsteczek</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stały</li> <li>Biały</li> <li>Prawie bezwonny</li> <li>Nieokreślone.</li> <li>Nie jest określony.</li> <li>Nie jest określony.</li> <li>Nieokreślone.</li> <li>Nieokreślone.</li> <li>Nieokreślone.</li> <li>Nie ma zastosowania.</li> <li>Nieokreślone.</li> <li>Nie ma zastosowania.</li> <li>Nie ma zastosowania.</li> <li>Nierozpuszczalny.</li> <li>Nieokreślone.</li> <li>Nie ma zastosowania.</li> <li>Nie jest określony.</li> <li>Nieokreślone.</li> <li>Nie ma zastosowania.</li> <li>Patrz punkt 3.</li> </ul> |
|---|--|

#### · 9.2 Inne informacje

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Wygląd:</b></li> <li>· <b>Forma:</b></li> <li>· <b>Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa</b></li> <li>· <b>Temperatura samozapłonu:</b></li> <li>· <b>Właściwości wybuchowe:</b></li> <li>· <b>Zawartość rozpuszczalników:</b></li> <li>· <b>rozpuszczalniki organiczne:</b></li> <li>· <b>Zawartość ciał stałych:</b></li> <li>· <b>Zmiana stanu</b></li> <li>· <b>Szybkość parowania</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stały</li> <li>Produkt nie jest samozapalny.</li> <li>Produkt nie jest grozi wybuchem.</li> <li>Residual solvent content in tape: much smaller than 0,1 weight-%</li> <li>100,0 %</li> <li>Nie ma zastosowania.</li> </ul> |
|--|---|

#### · Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Materiały wybuchowe</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>brak</li> </ul> |
|--|--|

(ciąg dalszy na stronie 5)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 10.02.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Aktualizacja: 10.02.2023

Nazwa handlowa: tesa 50551

(ciąg dalszy od strony 4)

· Gazy łatwopalne	brak
· Aerosole	brak
· Gazy utleniające	brak
· Gazy pod ciśnieniem	brak
· Płyny łatwopalne	brak
· Łatwopalne ciała stałe	brak
· Substancje i mieszaniny samoreaktywne	brak
· Substancje ciekłe piroforyczne	brak
· Substancje stałe piroforyczne	brak
· Substancje i mieszaniny samonagrzewające się	brak
· Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne	brak
· Substancje ciekłe utleniające	brak
· Substancje stałe utleniające	brak
· Nadtlenki organiczne	brak
· Substancje powodujące korozję metali	brak
· Odczulone materiały wybuchowe	brak

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

· 10.1 Reaktywność	Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· 10.2 Stabilność chemiczna	
· Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:	Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
· 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji	Reakcje niebezpieczne nie są znane.
· 10.4 Warunki, których należy unikać	Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· 10.5 Materiały niezgodne:	Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

· 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008	
· Toksyczność ostra	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· Działanie żrące/drażniące na skórę	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· Poważne uszkodzenie oczu/ działanie drażniące na oczy	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· Działanie rakotwórcze	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· Szkodliwe działanie na rozrodczość	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· Zagrożenie spowodowane aspiracją	W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 6)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 10.02.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Aktualizacja: 10.02.2023

Nazwa handlowa: tesa 50551

(ciąg dalszy od strony 5)

· **11.2 Informacje o innych zagrożeniach**

· **Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

### \* SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

· **12.1 Toksyczność**

· **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **12.3 Zdolność do bioakumulacji**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **12.4 Mobilność w glebie**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

· **PBT:** Nie ma zastosowania.

· **vPvB:** Nie ma zastosowania.

· **12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną.

· **12.7 Inne szkodliwe skutki działania**

· **Dalsze wskazówki ekologiczne:**

· **Zawiera zgodnie z recepturą następujące metale ciężkie i związki na podstawie Wytycznych Wspólnoty Europejskiej nr 2006/11/WE:**

Wolne od polibromowanych bifenyli (PBB) i polibromowanych eterów difenyloyowych (PBDE) zgodnie z dyrektywą RoHS.

· **Wskazówki ogólne:**

W zasadzie nieszkodliwy dla wody

### \* SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

· **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**

· **Zalecenie:** Mniejsze ilości mogą być deponowane razem z odpadkami domowymi.  
Energy recovery: The product can be applied to a suitable waste incineration plant for mixed waste.  
Energy recovery by incineration in an approved waste incineration plant.  
Consider the applicable regulations of the country, the State or local area.  
For larger amounts of waste: consult the authorities prior the disposal.

· **Opakowania nieoczyszczone:**

Void

· **Zalecenie:**

Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.  
Emptied packagings can be disposed in regard to local / national recycling regulations such as Green Dot Program.

### \* SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· **14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** brak

· **14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** brak

(ciąg dalszy na stronie 7)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 10.02.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Aktualizacja: 10.02.2023

**Nazwa handlowa: tesa 50551**

(ciąg dalszy od strony 6)

· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Klasa	brak
· 14.4 Grupa pakowania	
· ADR, IMDG, IATA	brak
· 14.5 Zagrożenia dla środowiska:	
· Zanieczyszczenia morskie:	Nie
· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie ma zastosowania.
· 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO	Nie ma zastosowania.
· Transport/ dalsze informacje:	Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.
· Przepisy mdelowe ONZ:	brak

### \* SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

· 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

· Rady 2012/18/UE

· Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I żaden ze składników nie znajduje się na liście

· Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1148

· Załącznik I - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OGRANICZENIOM (Górna wartość graniczna do celów wydawania pozwoleń na podstawie art. 5 ust. 3)

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· Załącznik II - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OBOWIĄZKOWI ZGŁOSZENIA

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· Rozporządzenie (WE) nr 273/2004 w sprawie prekursorów narkotykowych

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· Rozporządzenie (WE) NR 111/2005 określające zasady nadzorowania handlu prekursorami narkotyków pomiędzy Wspólnotą a państwami trzecimi

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· Przepisy poszczególnych krajów: unika

· Dodatkowa klasyfikacja według Rozporządzenia o materiałach niebezpiecznych załącznik II: odpada

· Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia: odpada

· Regulamin awarii: odpada

· 15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego: Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

(ciąg dalszy na stronie 8)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 10.02.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Aktualizacja: 10.02.2023

Nazwa handlowa: tesa 50551

(ciąg dalszy od strony 7)

### \* SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Ten produkt (ta grupa produktów) nie jest substancją niebezpieczną w rozumieniu aktualnie obowiązującego GefStoffV. Niniejsza karta charakterystyki nie podlega zatem automatycznej usłudze zmiany zgodnie z GefStoffV § 6 ust. 1.

- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** Zgodnie z dyrektywą nr 1272/2008 (UE) zaszeregowanie mieszanki opiera się na metodzie obliczeniowej wykorzystującej dane materiałów.

- **Wydział sporządzający wykaz danych:**

tesa SE, Corporate Regulatory Affairs

- **Partner dla kontaktów:**

tesa SE, Corporate Regulatory Affairs, Email: SDS@tesa.com, Tel.: +4940-88899-0

- **Data poprzedniej wersji:**

10.02.2023

- **Numer poprzedniej wersji:**

11

- **Skróty i akronimy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych)

IMDG: Międzynarodowy Morski Kodeks Towarów Niebezpiecznych

IATA: Zrzeszenie Międzynarodowego Transportu Lotniczego

GHS: Globalnie Ujednolicony System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów

EINECS: Europejski Wykaz Istniejących Komercyjnych Substancji Chemicznych

ELINCS: Europejski Wykaz Notyfikowanych Substancji Chemicznych

CAS: Służby Abstraktów Chemicznych (wydział Amerykańskiego Towarzystwa Chemicznego)

PBT: Substancje trwałe, zdolne do bioakumulacji i toksyczne

SVHC: Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy

vPvB: Substancje bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

- **\* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**